



*Región de Murcia*

*Consejería de Sanidad y Política Social*

*Dirección General de Salud Pública*

**Servicio de Epidemiología.**

# **EDOSAN**

## **Manual de la Aplicación**

### **(Centros Hospitalarios del SMS y Privados)**





## CONTROL DE VERSIONES

<b>Versión</b>	<b>Fecha</b>	<b>Autor</b>
<b>1.0</b>	<b>27/09/2011</b>	<b>Luis Miguel López Díez</b>
<b>2.0</b>	<b>09/05/2012</b>	<b>Luis Miguel López Díez</b>

## VALIDACIÓN

<b>Validado por</b>	<b>Fecha</b>	<b>Firma y sello</b>
<b>Rocío García-Pina</b>	<b>09/05/2012</b>	



<b>INTRODUCCIÓN E INICIO</b>	<b>4</b>
<b>DISTINTAS PARTES DE LA PANTALLA PRINCIPAL.</b>	<b>5</b>
<b>DECLARACIÓN INDIVIDUALIZADA.</b>	<b>6</b>
<b>DECLARACIÓN DE COBERTURA DE CENTROS HOSPITALARIOS Y PRIVADOS.</b>	<b>11</b>
<b>GESTIÓN DE FICHAS.</b>	<b>12</b>
<b>PERFIL DE USUARIO.</b>	<b>14</b>



## Introducción

El Sistema de Información Sanitaria de Enfermedades de Declaración Obligatoria (SISEDO) constituye un subsistema de vigilancia epidemiológica de una serie de enfermedades transmisibles de interés comunitario y de brotes de cualquier etiología.

Su objetivo es conocer la magnitud, distribución y evolución de estas enfermedades en nuestro medio. Todo ello, con la finalidad de hacer posible la formulación de las medidas más adecuadas de prevención a medio y largo plazo, su evaluación y la adopción de medidas de control inmediato en caso necesario.

Los casos a notificar son los “casos nuevos” detectados, sin consignar como tales las consultas repetidas por el mismo proceso clínico. La notificación ha de realizarse tras el diagnóstico de sospecha, sin esperar a la confirmación del mismo. La notificación de un caso de EDO se debe realizar preferiblemente a través de la aplicación on-line desarrollada por la Dirección General de Salud Pública (EDOSAN). El acceso a esta aplicación se puede efectuar desde cualquier ubicación con acceso a Internet, y se necesitan permisos de acceso para los usuarios que requieran su utilización.

Las notificaciones efectuadas serán remitidas al Servicio de Epidemiología de la Dirección General de Salud Pública, excepto en las Áreas de Salud de Cartagena/Mar Menor y de Lorca, donde se remiten al respectivo Servicio de Salud Pública del Área, y en el municipio de Murcia donde se remiten a los Servicios Municipales de Salud.

## Inicio

Se accede a la aplicación tecleando la siguiente URL: <https://sanidad-timon.carm.es/edosan/>

La pantalla de entrada de la aplicación nos pide el nombre de usuario y el password. La introducción del nombre de usuario y password es sensible al uso de minúsculas o mayúsculas.

The screenshot shows the login interface for EDOSAN. At the top left, there is a logo consisting of four green squares and the text "EDOSAN" above "Consejería de Sanidad y Consumo". The main area contains two input fields: "Nombre:" and "Contraseña:", each with a corresponding text box. Below these fields are two buttons: "Aceptar" and "Cancelar". In the bottom right corner, there is a section titled "Navegadores Recomendados" with icons for Internet Explorer and Mozilla Firefox. At the very bottom, a footer contains the text: "Copyright © 2009 | All Rights Reserved W3C XHTML 1.0 | W3C CSS 2.0".



Una vez introducido entraremos en la aplicación donde según nuestro perfil tendremos distintas opciones de menú.

En nuestro caso, usuarios de hospitales o centros privados serán estas.



La dirección médica de cada hospital designa las personas encargadas de la notificación de las EDO a través de EDOSAN en su centro. Para dar de alta en el sistema a nuevos usuarios de la aplicación la dirección médica del centro puede solicitar el alta en [vigilancia.epidemiologica@carm.es](mailto:vigilancia.epidemiologica@carm.es).

## Distintas partes de la pantalla principal.



1. Indica el nombre de la unidad a la que pertenecemos.
2. Es el botón para desconectarnos de la aplicación.
3. Botones para ampliar la pantalla o ajustarla.
4. El nombre del usuario conectado en ese momento.
5. El menú donde se encuentran todas las opciones que podemos realizar según nuestro perfil.
6. Área de la pantalla donde se mostrarán los distintos formularios para cada una de las opciones.



## Declaración individualizada.

Para rellenar un formulario las Enfermedades de Declaración Obligatoria primero debemos seleccionar la opción de menú “Declaración Individualizada”

The screenshot shows the EDOSAN web application interface. At the top, there is a header with the EDOSAN logo and the text 'Consejería de Sanidad y Consumo'. To the right, it says 'BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE' and 'Usuario: declar'. Below the header, there is a navigation bar with four tabs: 'Declaración individualizada', 'Cobertura Hospitales y Privadas', 'Gestión de fichas', and 'Perfil usuario'. The 'Declaración individualizada' tab is selected. Below the navigation bar, there is a section titled 'Ficha enfermedad'. Inside this section, there is a dropdown menu labeled 'Enfermedad' with the text 'Seleccionar' and a downward arrow. Below the dropdown menu, there is a button labeled 'Aceptar'.

Seleccionamos la enfermedad sobre la que vamos a hacer la declaración y pulsamos sobre aceptar, en ese momento se nos mostrara el cuestionario asociado a dicha enfermedad.

The screenshot shows the same EDOSAN web application interface as the previous one, but with the dropdown menu for 'Enfermedad' open. The dropdown menu is a list of diseases, with 'Seleccionar' at the top. The list includes: Botulismo, Brucelosis, Carbunco, Cólera, Difteria, Disentería bacilar, Enfermedad meningocócica, Fiebre amarilla, Fiebre exantemática mediterránea, Fiebres tifoidea y paratifoidea, Hepatitis A, Hepatitis B, Infección gonocócica, Legionelosis, Leishmaniasis, Lepra, Meningitis tuberculosa, Otras hepatitis víricas, and Otras meningitis. The 'Aceptar' button is still visible below the dropdown menu.

Una vez aceptado podemos observar el cuestionario, y las distintas partes del mismo.

The screenshot shows the EDOSAN web application interface. At the top, it displays the logo of the Region of Murcia and the text 'Región de Murcia, Consejería de Sanidad y Consumo, Dirección General de Salud Pública'. On the right, it says 'BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE' and 'Usuario: declarar'. Below this is a navigation bar with tabs: 'Declaración individualizada', 'Cobertura Hospitalares y Privadas', 'Gestión de fichas', and 'Perfil usuario'. The main content area is titled 'Ficha enfermedad' and contains a dropdown menu for 'Enfermedad' (set to 'Hepatitis A') and a text field for 'Paciente:'. Below this are 'Enviar' and 'Cancelar' buttons. The next section is 'DATOS DE FILIACIÓN DEL ENFERMO', which includes fields for 'Primer apellido', 'Segundo apellido', 'Nombre', 'N.I.F.', 'Nº Tarjeta Sanitaria', 'Nº Historia Clínica', 'Fecha de nacimiento', 'Edad (años)', 'Si <2 años Meses', 'Sexo', 'Provincia', 'Municipio', 'Localidad', 'Domicilio', 'Nº', 'Piso', 'C.P.', 'Teléfono', 'País de origen', and 'Nº de años que reside en España'. The final section is 'DATOS CLÍNICOS', which includes 'Fecha de inicio de síntomas', 'Fecha de diagnóstico', and a table for 'Signos/Síntomas' with columns for 'Sí', 'No', and 'No sabe/No contesta'. The table lists symptoms: Fiebre, Ictericia, Elevación de transaminasas (GOT/GPT), Malestar general, Astenia, and Anorexia. At the bottom, it says 'Copyright 2009 | All Rights Reserved W3C XHTML 1.0 | W3C CSS 2.0'.

1. Información básica del cuestionario que se está rellorando y botones de acción.  
La información que muestra es el nombre de la enfermedad y del paciente. Una vez que se hayan completado el nombre y apellidos del paciente en el cuestionario éste permanecerá visible en la parte superior de la pantalla mientras se rellena el resto de preguntas del cuestionario. Por otro lado aparecen los botones de “enviar la ficha” una vez cumplimentada, o “cancelar la ficha”, que borra todos los datos que se han introducido en el cuestionario.
2. Cuestionario específico de la enfermedad.  
Se trata del cuestionario de las enfermedades de declaración obligatoria. Todos los cuestionarios poseen unas preguntas comunes sobre los datos de filiación del enfermo que pueden rellorarse automáticamente o manualmente.

**Para descargarnos automáticamente los datos de filiación del enfermo**, el primer paso es rellorar el nombre del enfermo (es necesario indicar el nombre y un apellido como mínimo). Si el paciente está siendo atendido en un centro hospitalario público,

tendremos acceso al icono  con el cual se accede a los datos de filiación del paciente que constan en ese momento en la base de datos de tarjeta sanitaria del Servicio Murciano de Salud. El número de historia clínica hospitalaria es un dato generalmente ausente en la base de datos de tarjeta sanitaria, de manera que no es un campo aconsejable por el que buscar los datos de filiación de un paciente. Sí lo es el número de tarjeta sanitaria.

Apellidos, Nombre	Fecha nacimiento	Municipio (Localidad)	Seleccionar
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	17/12/[REDACTED]	YECLA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	23/12/[REDACTED]	MURCIA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	18/11/[REDACTED]	SANTOMERA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	24/06/[REDACTED]	MURCIA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	11/03/[REDACTED]	MOLINA DE SEGURA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	27/09/[REDACTED]	MURCIA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	13/10/[REDACTED]	MURCIA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	25/04/[REDACTED]	LORCA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	05/02/[REDACTED]	MAZARRÓN ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	03/11/[REDACTED]	MURCIA ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	19/05/[REDACTED]	BENIEL ([REDACTED])	
LOPEZ [REDACTED], LUIS MIGUEL	05/06/[REDACTED]	MURCIA ([REDACTED])	

Al pulsar sobre el icono  buscará los pacientes con coincidencias. Se recomienda que si el nombre y apellidos son muy comunes se introduzca además la fecha de nacimiento para acelerar la búsqueda. Cuando haya terminado se mostrará en la pantalla un listado de pacientes, donde se especifican siguientes datos:

- Nombre y apellidos
- Fecha de nacimiento
- Municipio y localidad de residencia

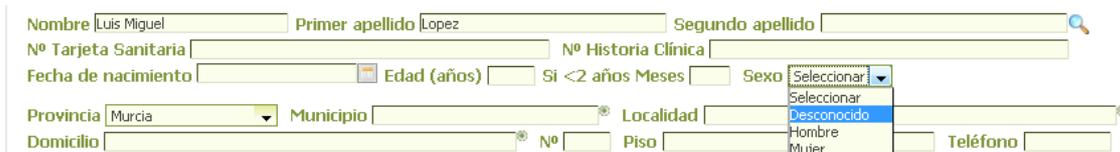
En este punto tendremos que elegir el paciente que corresponda pulsando sobre el botón  y se cargarán automáticamente en el cuestionario todos los datos de filiación registrados.

Es necesario **revisar siempre todos los datos de filiación descargados**. En ocasiones la persona cambia de domicilio pero no se traslada de centro de salud, y por tanto figurará su domicilio antiguo. **En este caso es  muy importante borrar la información que se ha descargado en el campo del domicilio e insertar el domicilio que indique el médico declarante.**



Si ninguno de los pacientes del listado coincide con el que queremos declarar podemos cancelar la acción, pulsando sobre la cruz . En este caso habrá que **rellenar manualmente los datos de filiación**.

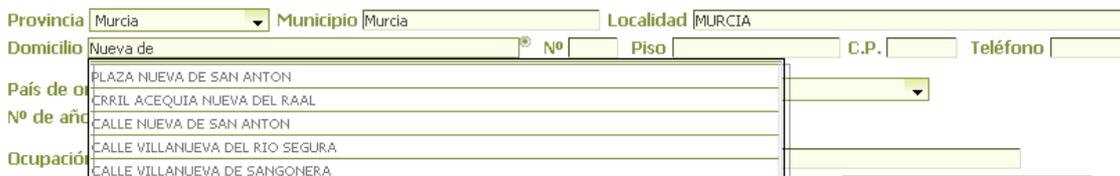
La edad del paciente es un campo obligatorio que se rellenará automáticamente si introducimos la fecha de nacimiento. Si no disponemos de este dato habrá que completar los campos “Edad años” o la edad en meses, (sólo si se trata de un niño menor de 24 meses). Si no se conoce la edad del paciente, ni se puede valorar aproximadamente el campo se rellenará con 999. Otro campo obligatorio a rellenar es el sexo, en caso de no conocerse, debe indicarse el valor “desconocido”



Tanto en el campo municipio, como en el campo localidad cuando empezamos a escribir nos muestra un listado dentro del cual tendremos que pinchar el que corresponda.



Para indicar el domicilio, el campo funciona de la misma forma, hay que empezar a escribir el nombre de la calle, **sin indicar el tipo de vía**, es decir, para la calle Nueva de San Antón, empezaríamos escribiendo nueva de... omitiendo el tipo de vía.



Como podemos observar en las sugerencias ya nos indica el tipo de vía, de forma que sólo tenemos que pinchar sobre el domicilio que corresponda.

**Es importante que los datos introducidos o descargados automáticamente de la base de datos de Tarjeta Sanitaria coincidan en la medida de lo posible con el callejero del Instituto Nacional de Estadística (NOMENCLATOR).**

Para ello, hay que **revisar si en los campos Municipio, localidad y domicilio ha desaparecido el círculo que existe al lado del campo** . Si no es así, podemos situarnos en el campo concreto con el ratón y tratar de reescribir la información. El programa irá sugiriendo un listado de opciones que coincidan con las que contempla el NOMENCLATOR, de entre las cuales debemos pinchar en la que corresponda. Si



hemos introducido los datos normalizados con NOMENCLATOR observaremos que desaparece el círculo que existe al lado del campo

Para completar el proceso simplemente debemos indicar el N° de la calle y observaremos que automáticamente se completa el C.P. Esto nos indica que todo ha sido correctamente introducido.

Provincia  Municipio  Localidad   
 Domicilio  Nº  Piso  C.P.  Teléfono

El resto de preguntas se van rellenando como se hace habitualmente con otros formularios web.

Para rellenar las preguntas tipo SI/NO/NS-NC se debe marcar la opción que corresponda. Si nos equivocamos y marcamos una opción cuando nuestra intención era dejar la pregunta en blanco se puede borrar la opción marcada pulsando el símbolo (“goma de borrar”).

**Signos/Síntomas**

	Sí	No	No sabe/No contesta
Fiebre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ictericia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Elevación de transaminasas (GOT/GPT)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Malestar general	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Astenia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Anorexia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Para rellenar aquellas preguntas en las que se puede insertar múltiples respuestas, como es el caso de la de tratamiento, se debe insertar en los campos la información que corresponda y **pulsar el botón Añadir**.

Tratamiento	Posología (Dosis/día)	Duración (Nº días)	<input type="button" value="Añadir"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

En este tipo de preguntas la respuesta no es valida hasta que no se pulsa el botón Añadir.

Tratamiento	Posología (Dosis/día)	Duración (Nº días)	<input type="button" value="Borrar"/>
<input type="text" value="tratamiento"/>	<input type="text" value="posologia"/>	<input type="text" value="dias"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="Añadir"/>

Una vez completado el cuestionario solo resta pulsar el botón enviar. En caso de existir algún dato incorrecto o alguna inconsistencia, la aplicación nos dará un mensaje en el área de información básica del cuestionario

Ficha enfermedad

**Debe indicar la edad del paciente.**

Enfermedad  Paciente: LUIS



Cuando los datos son correctos nos indicara que la ficha ha sido enviada con éxito.

Ficha enfermedad

La ficha ha sido enviada con éxito

Enfermedad

## Declaración de Cobertura de Centros Hospitalarios y Privados.

Para calcular la cobertura del Sistema de Información de las EDO en los Centros Hospitalarios y Privados se tiene en cuenta el **número de semanas del año en las que se ha recibido información por parte de cada centro.**

El programa detecta si el centro ha introducido en cada semana alguna encuesta de las EDO. Sin embargo, para aquellas semanas en las que se **tenga constancia de que no se ha diagnosticado ningún caso EDO en el centro** es necesario indicárselo al programa en la pestaña “Cobertura Hospitales y Privadas”

EDOSAN  
Consejería de Sanidad y Consumo

BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE  
Usuario: declar

Declaración individualizada **Cobertura Hospitales y Privadas** Gestión de fichas Perfil usuario

Copyright 2009 | All Rights Reserved  
W3C XHTML 1.0 | W3C CSS 2.0

Al pulsar sobre esta opción se nos carga un formulario, donde debemos indicar el año, y las fechas correspondientes a la semana epidemiológica en cuestión.

EDOSAN  
Consejería de Sanidad y Consumo

BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE  
Usuario: declar

Declaración individualizada Cobertura Hospitales y Privadas Gestión de fichas Perfil usuario

**Declaración De Cobertura**

Año  Semana

Tipo de centro  Centro de trabajo

Cobertura

Declaran NO haber enviado casos EDO en la semana

Copyright 2009 | All Rights Reserved  
W3C XHTML 1.0 | W3C CSS 2.0

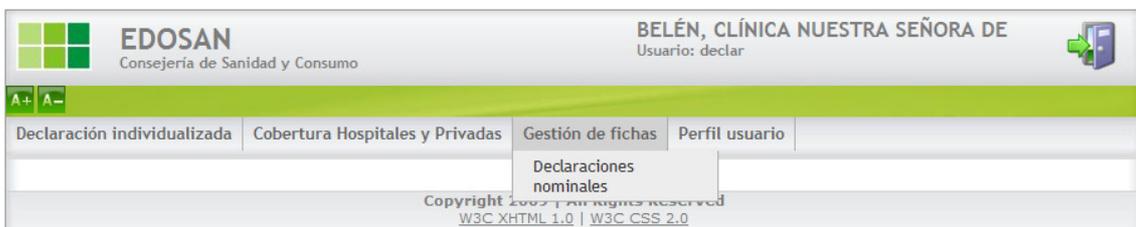


**En caso de que entre esas fechas se no se haya declarado ningún caso EDO en el Hospital, debemos confirmar que efectivamente es así marcando la casilla de “*Declara NO haber visto casos EDO en la semana*”, y pulsando sobre enviar confirmaríamos la opción.**

Si ya hemos introducido en una semana la declaración de “0 casos” al seleccionar dicha semana nos aparecerá ya marcada la casilla “declara NO haber visto casos EDO en la semana”. El botón “volver” nos sirve para volver a la pantalla anterior.

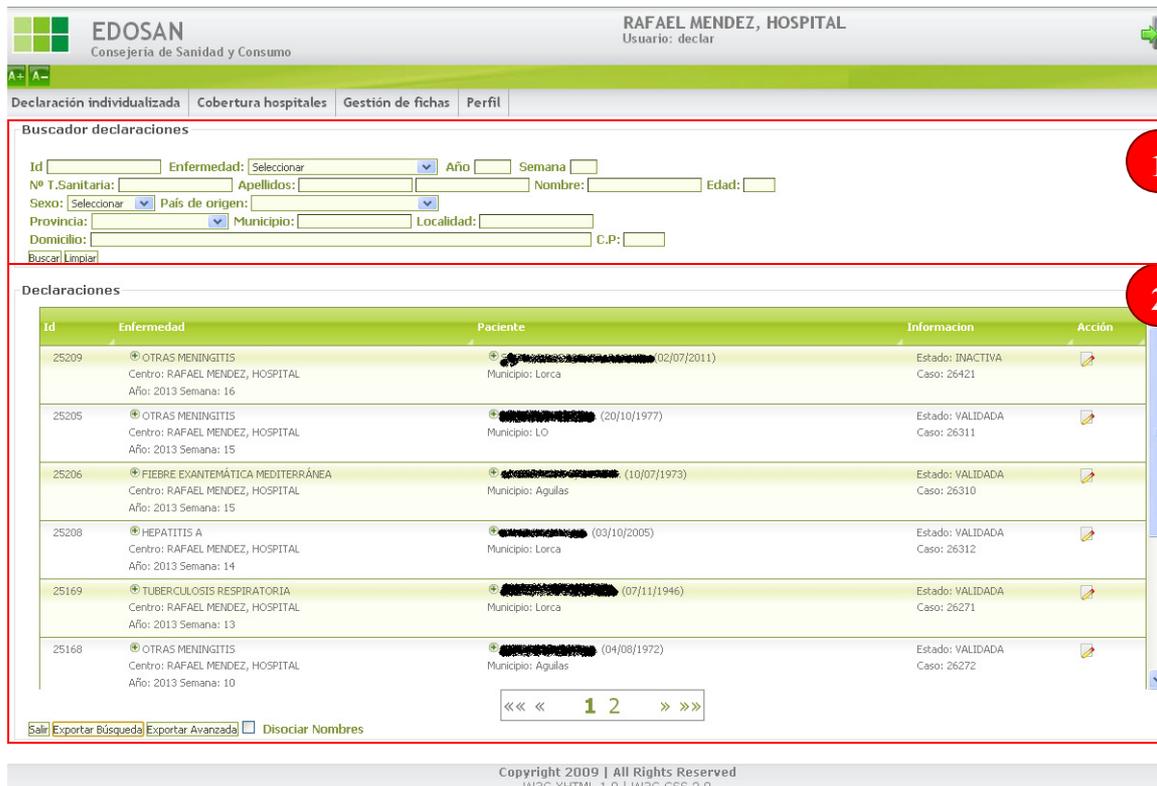
## Gestión de Fichas.

En el menú gestión de fichas tenemos la opción de ver todas las fichas de las EDO que hemos enviado.



Desde aquí veremos todo los casos declarados y su estado dentro de todo el proceso. La pantalla se divide en dos partes:

1. Los criterios de búsqueda
2. La zona de resultados





#### Declaraciones

Id	Enfermedad	Paciente	Información	Acción
23127	⊕ FIEBRE AMARILLA Centro: BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE Año: Semana:	⊕ LO LA, LU. (12/12/2000) Municipio: Murcia	Estado: PENDIENTE Caso:	

Los datos facilitados son el identificador de la declaración, la enfermedad y el centro en el que se declaró, nombre, apellidos, fecha de nacimiento y municipio del paciente y estado de la ficha (pendiente=pendiente de abrir y revisar por Salud Pública/Epidemiología, Activa=en revisión por Salud Pública/Epidemiología, Validada=ficha incluida en las estadísticas de las EDO, Inactiva=Alguna unidad de Salud Pública/Epidemiología, la ha desestimado por algún motivo). Además pasando el botón por encima del icono obtendremos información extra para la ficha concreta.

#### Declaraciones

Id	Enfermedad	Paciente	Información	Acción
23127	⊕ FIEBRE AMARILLA Centro: BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE Año: Semana:	⊕ LO LA, LU. (12/12/2000) Mu	Estado: PENDIENTE Caso:	

LO LA, LU. (12/12/2000)  
CRRIL ACEQUIA NUEVA DEL RAAL 1  
30162 MURCIA (MURCIA)

Una vez realizada la búsqueda, todas las fichas declaradas tendrán la posibilidad de ser visualizadas al completo, para ello pulsamos sobre el icono para revisar la información enviada o que se ha ido completando con el avance de la investigación del caso (confirmación microbiológica, etc).



EDOSAN BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE  
Consejería de Sanidad y Consumo Usuario: declar

Declaración individualizada Cobertura Hospitales y Privadas Gestión de fichas Perfil usuario

**Ficha enfermedad**  
Enfermedad: Fiebre amarilla  
Volver

**DATOS DE FILIACIÓN DEL ENFERMO**  
Primer apellido: Lo Segundo apellido: la Nombre: lu  
N.I.F.: N° Tarjeta Sanitaria: N° Historia Clínica:  
Fecha de nacimiento: 12/12/2000 Edad (años): 10 Si < 2 años Meses: 9 Sexo: Hombre  
Provincia: Murcia Municipio: Murcia Localidad:  
MURCIA  
Domicilio: CRRIL ACEQUIA NUEVA DEL RAAL N°: 1 Piso: C.P.: 30162 Teléfono:  
País de origen: España País de nacimiento: 0 Desconocido  
N° de años que reside en España:  
Ocupación:  
Centro de estudio(aula)/Trabajo: Municipio centro estudio/trabajo:  
Domicilio centro de estudio/trabajo:

**DATOS CLÍNICOS**  
Fecha de inicio de síntomas: Fecha de diagnóstico:  
Signos/Síntomas:  
Fiebre  
Ictericia  
Hemorragias  
Cefalea  
Dorsalgia  
Náuseas/vómitos  
Albuminuria  
Otros síntomas: especificar  
Complicaciones (Especificar):  
Ingreso en el hospital Fecha de ingreso: Fecha de alta:  
Tipo: Seleccionar Centro: Seleccionar Servicio: Seleccionar  
Tratamiento Posología (Dosis/día) Duración (Nº días)  
Evolución Fecha de fallecimiento:

Si al revisar una ficha vemos que nos hemos equivocado en algún dato no podremos modificar directamente, ya que ya ha sido enviada a Salud Pública y puede que ya esté siendo revisada y completada por alguien. En este caso lo más operativo es telefonar a la Unidad de Salud Pública/Epidemiología para avisar del error y o bien que se corrija desde la unidad receptora o bien que se elimine la ficha anterior y se envíe una nueva.

También podrán ser exportadas las fichas seleccionadas y vitalizadas en la pantalla a un fichero xls para explotación propia pulsando “exportar búsqueda”, en cuyo caso exportará todos los campos del formulario epidemiológico o bien “exportar búsqueda avanzada” en cuyo caso sólo exportará los campos básicos seleccionados de las fichas.

Centro: BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE  
Municipio: belén  
Año: 2011 Semana: 10

« « 1 2 » »

Sali Exportar Búsqueda Exportar Avanzada Disociar Nombres

Copyright 2009 | All Rights Reserved  
W3C XHTML 1.0 | W3C CSS 2.0



## Perfil de usuario.

Desde esta pantalla podremos actualizar los datos de nuestro perfil y cambiar nuestra contraseña.

**EDOSAN**  
Consejería de Sanidad y Consumo

BELÉN, CLÍNICA NUESTRA SEÑORA DE  
Usuario: declar



A+ A-

Declaración individualizada | Cobertura Hospitales y Privadas | Gestión de fichas | Perfil usuario

**Editar Perfil**

**Datos Usuario**

DNI  Letra  Nombre  Apellidos

Teléfono  Email

**Usuario y Contraseña**

Usuario  Contraseña  Repita Contraseña

Copyright 2009 | All Rights Reserved  
W3C XHTML 1.0 | W3C CSS 2.0